

CONTENU SONORE

Instruments	Forme d'expression
	Debut d'une cérémonie Mevlevi à Konya (Méditation) (Derviches Tourneurs) Compositeur: Itrî (XVII e)

TEXTE

Noté par : Bernard Mauguin	Traduit par : Bernard Mauguin
Langue d'origine Persan	Traduction
Ya Hazreti Mevlâna Hak dost Ya Habiballah resoûl-i yektâ tuyi Ber guzin-i zuldjelâllpâk-u bi hemta tuyi Dost Soultanim Nâzenim-i hazret-i hak sadri bedri kâinât Noûr-i tcheshm-i enbiyâ tcheshm-i tcherâg-i mâ tuyi Ya Mevlâna hak dost Soultanim mahboûbimen dost Ya Resoûlallah tu dâni Ummetanet adjizent Rehnumâyî âdjizânî bî ser-u bî pâ tuyi Hak dost Soultanim Servi bostan-i risâlet nevbahâr-i mârifet Gulbun-i bag-i sheriat Bulbul-i bâlâ tuyi Şemsi-i Tebrizi ki dâred nati Peygamber ziber Moustafa vu mutchebâ ân seyyid-i a'lâ Tuyi Ya tabibel kouloûb Ya Veliyyallah Allah dost.	O Sa Sainteté Mevlâna, ami de la Vérité Toi le bien aimé de Dieu Tu es le Prophète sans pareil du Créateur Tu es l'être pur que Dieu a choisi parmi ses créatures O mon Sultan Ami Tu es le bien aimé de l'Eternel Tu es l'être le plus parfait et du plus haut degré de l'univers Tu es le choisi parmi les Prophètes et la lumière de nos yeux O Mevlâna, Verité Vraie O mon Sultan Ami O messenger de Dieu Tu sais que ton peuple est faible et sans défense Tu es le guide des impotents et des simples d'esprit Ami de la Vérité, mon Sultan Tu es le cyprès du Jardin des Prophètes Tu es le printemps du monde du Savoir Tu es l'hyacinthe et le rosier du Jardin des Prophètes Tu es le rossignol d'En-Haut Şems-i Tebrizi a célébré l'éloge du Prophète Tu es l'Epuré, le Choisi, Imposant et Grand O Médecin du coeur O Ami de Dieux.

Observations :

Disque Turkey I BM 3oL 2o19 A - 1.